

# **KOBE**® **KOBE Range Hoods**

**Modelo No. IN2636SQB-700**

**PREMIUM IN26 SERIES**



**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN  
Y MANUAL DE OPERACIÓN**

# ES IMPORTANTE QUE LEA ESTO PRIMERO

## **LEA ANTES DE LA INSTALACION**

1. Revise cuidadosamente todos los contenidos del paquete;
2. Inspeccione cuidadosamente la unidad para los daños o defectos estéticos;
3. Pruebe la unidad antes de la instalación;
4. Deje que un contratista certificado / electricista realice la instalación.

## **SI HAY ALGUN PROBLEMA:**

1. **NO INSTALE LA UNIDAD Y GUARDE EL EMPAQUE ORIGINAL.**
2. Tenga su recibo original de compra y número de serie del producto listo.
3. Llame al 1-877-BUY-KOBE (289-5623), o envíe correo electrónico a [info@koberangehoods.com](mailto:info@koberangehoods.com) para informar del problema.

## **NO SE DEVUELVE, NO SE REEMBOLSA, NO SE ADMITEN CAMBIOS SI:**

1. EL PRODUCTO HA SIDO INSTALADO
2. LOS PASOS CIEGOS HAN SIDO PERFORADOS
3. SE HA EXTRAVIADO MATERIAL Y / O PIEZAS ORIGINAL DEL PAQUETE

## [ESPAÑOL]

- LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES –

### CONTENIDOS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD .....	1
COMPONENTES DEL PAQUETE .....	3
INSTALACIÓN.....	4
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN .....	9
ESPECIFICACIONES.....	14
MEDIDAS Y DIAGRAMAS.....	15
LISTADO DE PIEZAS.....	16
DIAGRAMA DEL CIRCUITO.....	18
TROUBLE SHOOTING .....	19
GARANTÍA .....	20
FORMULARIO DE INFORMACIÓN DE GARANTÍA.....	22

- LEA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE  
COMENZAR –

TODO EL CABLEADO DEBERÁ REALIZARSE POR UN PROFESIONAL Y  
DE ACUERDO CON LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS NACIONALES Y  
LOCALES



## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- POR FAVOR, LEA CUIDADOSAMENTE ESTA SECCIÓN ANTES DE INSTALAR -

### **⚠ ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, ELECTROCUCIÓN O LESIÓN PERSONAL, TOMA EN CUENTA LO SIGUIENTE:

- 1) La instalación y el cableado eléctrico deberán realizarse por profesionales calificados y de acuerdo con todos los códigos y estándares correspondientes, incluyendo los códigos y normas sobre la construcción para prevenir incendios.
- 2) Al cortar o perforar una pared o techo, tenga cuidado de no dañar el cableado eléctrico u otras instalaciones de servicios ocultas.
- 3) Los ventiladores con conductos deberán tener una ventilación hacia el exterior.
  - a) Antes de darle servicio o limpiar la unidad, abra el panel de la luz y **DESCONECTE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO EN EL PANEL DE SERVICIO.**
  - b) Limpie frecuentemente las superficies saturadas con grasa. Para reducir el riesgo de incendio y para dispersar el aire adecuadamente, asegúrese de ventilar el aire al exterior. **NO ventile el aire del escape en espacios cerrados entre paredes, áticos, espacios de acceso debajo de pisos o garajes.**

NOTA - Esta garantía no es válida sin un recibo de un agente autorizado o si la unidad se ha dañado debido al maltrato, mala instalación, uso inadecuado, abuso, negligencia o cualquier otra circunstancia que se encuentre fuera del control de los agentes autorizados de KOBE RANGE HOODS. Cualquier reparación que se realice sin la supervisión de los agentes autorizados de KOBE RANGE HOODS anulará la garantía automáticamente.

- KOBE RANGE HOODS no se hará responsable por cualquier daño a la propiedad personal o inmobiliario ni por las lesiones físicas que se hayan causado ya sea directa o indirectamente por la campana de extracción.

### **⚠ ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO QUE OCURRAN LESIONES PERSONALES EN CASO DE UN INCENDIO CAUSADO POR LA GRASA ACUMULADA EN LAS HORNILLAS DE LA ESTUFA:

1. Mantenga limpios todos los ventiladores, deflectores/separadores/filtros/conductos de aceite/recipientes para aceite y las superficies saturadas con grasa. No deberá permitirse que la grasa se acumule en el ventilador, deflector/separador/filtro/conducto de aceite/ recipiente para aceite.
2. Siempre **ENCIENDA** el extractor cuando cocine.
3. Utilice las configuraciones altas en la estufa **SOLAMENTE** cuando sea necesario.
4. No deje la estufa sin supervisión mientras esté cocinando.
5. Siempre utilice utensilios de cocina adecuados para el tipo y cantidad de alimentos que prepara.
6. Utilice esta unidad únicamente de la manera en que fue diseñada por el fabricante.
7. Antes de darle servicio, desconecte el suministro eléctrico en el panel de servicio y cierre bajo llave el panel de servicio (de ser posible) para prevenir que la unidad se encienda accidentalmente.
8. Limpie el ventilador con frecuencia.

## **Qué Hacer en Caso de Un Incendio Causado por la Grasa Acumulada en las Hornillas de la Estufa**

- SOFOQUE LAS LLAMAS con una tapadera, una bandeja para hornear galletas o una bandeja de metal que quede bien ajustada y luego apague la hornilla. MANTENGA TODO EL MATERIAL INFLAMABLE O COMBUSTIBLE LEJOS DE LAS LLAMAS. Si las llamas no se apagan inmediatamente, EVACUE EL ÁREA Y LLAME AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS o al 911.
- NUNCA LEVANTE UN SARTÉN QUE SE ESTÉ QUEMANDO – Usted Podría Quemarse.
- NO UTILICE AGUA, incluyendo paños o toallas mojadas - esto resultará en una explosión violenta de vapor.
- Utilice un extinguidor SOLO si:
  - a) Cuenta con un extinguidor Clase A, B, C y sabe cómo utilizarlo.
  - b) El incendio es pequeño y se ha contenido en el área en donde comenzó.
  - c) Ha llamado al departamento de bomberos.
  - d) Puede combatir el incendio con su espalda dirigida hacia una salida.

## **Qué Hacer si Siente Olor a Gas**

1. Apague cualquier llama abierta.
2. No intente encender las luces o cualquier otro tipo de aparato.
3. Abra todas las puertas y ventanas para dispersar el gas. Si aún así siente olor a gas, llame a la Compañía de Gas y al Departamento de Bomberos inmediatamente.

## **PRECAUCIÓN**

- 1) Solamente para ventilación general. No utilizar para eliminar materiales y vapores peligrosos o explosivos.
- 2) Para reducir el peligro de incendio, utilice solamente una red de conductos metálicos. Necesita aire suficiente para la combustión y eliminación de gases por medio del conducto de ventilación (chimenea) para prevenir la explosión de flujo de aire en retroceso.
- 3) Siga las directrices y estándares de seguridad del fabricante del equipo de calefacción, tales como aquellos publicados por la Asociación de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association – NFPA) y la Sociedad Americana de Ingenieros en Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers – ASHRAE) y las autoridades normativas.
- 4) Activar cualquier interruptor podría causar una explosión o ignición.
- 5) Debido al tamaño y peso de esta campana de extracción, se recomienda que la instalación sea realizada por dos personas.

## **ADVERTENCIA**



**RIESGO DE ELECTROCUCIÓN – Puede resultar en lesiones serias o la muerte. Desconecte el aparato del suministro eléctrico antes de darle servicio. Si estuviera equipado con éste, el foco fluorescente debido a que contiene pequeñas cantidades de mercurio, deberá reciclarse o desecharse según los Códigos Locales, Estatales y Federales.**

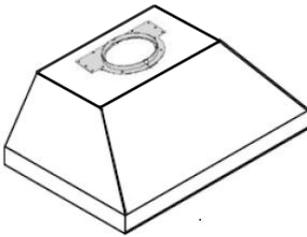
# COMPONENTES DEL PAQUETE

(Debe conservar todo el material para devoluciones o reembolsos)

## Caja de Campana Extractora

- {A} Campana Extractora KOBE
- {B} Tarjeta de Garantía
- {C} Guía de referencia rápida
- {D} Filtro Deflector – 2
- {E} Túnel de Aceite – 1
- {F} Separador de Acero Inoxidable – 2
- {G} Control Remoto – 1
- {H} Placa de Escape Rectangular – 1
- {I} Adaptador de Escape Rectangular – 1
- {J} Cable de alimentación – 1
- {K} Gire-on Wire – 3
- {L} Juego de tornillos
- {M} Juego de tornillos

{A}



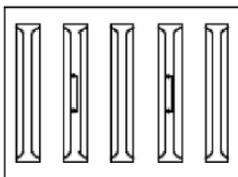
{B}



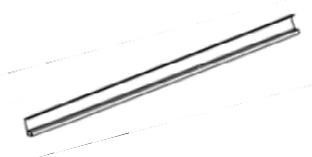
{C}



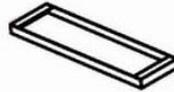
{D}



{E}



{F}

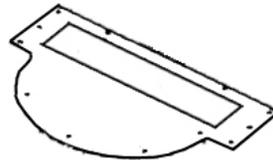


{G}

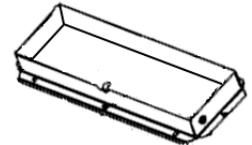


(Baterías AAA no incluidas)

{H}



{I}



{J}



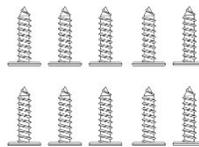
{K}



{L}



{M}



M4 x 1/2" (10)

- PARA MÁS INFORMACIÓN, POR FAVOR VISITE NUESTRA PÁGINA WEB [www.koberangehoods.com](http://www.koberangehoods.com) O CONTACTE A KOBE RANGE HOODS A (626) 775-8880.

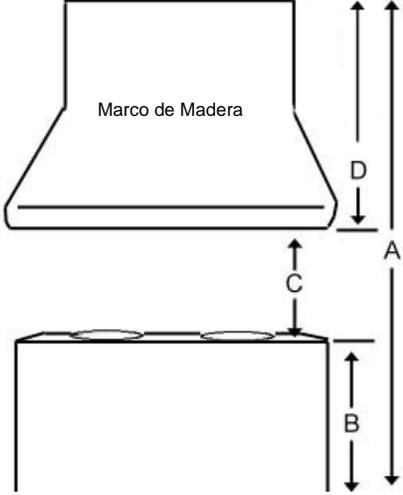
# INSTALCIÓN

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES COMPLETAMENTE ANTES DE CONTINUAR

## Cálculo antes de la Instalación

Para realizar el cálculo para la instalación, por favor consulte la TABLA 1. (Todos los cálculos están hechos en pulgadas).

### -PARA INSTALCIÓN DEBAJO DE UN GABINETE-

TABLA 1	
<p>A = Altura del Piso al Techo B = Altura del Piso a la Superficie del Mostrador (Estándar: 36") <b>C = Altura de la Superficie del Mostrador a la Parte Inferior del Marco de Madera (Se recomienda de 27" a 30")</b> D = Altura del Marco de Madera</p>	 <p>El diagrama ilustra la configuración de un marco de madera (Marco de Madera) montado sobre un mostrador. Se muestran cuatro alturas clave con flechas y líneas de referencia: A es la altura total desde el piso hasta el techo; B es la altura desde el piso hasta la superficie superior del mostrador; C es la altura desde la superficie superior del mostrador hasta la parte inferior del marco de madera; y D es la altura del propio marco de madera.</p>

## **⚠ ADVERTENCIA DE SEGURIDAD**

LA CAMPANA PODRÍA TENER EXTREMOS SUMAMENTE FILOSOS; FAVOR DE UTILIZAR GANTES PROTECTORES SI VA A RETIRAR CUALQUIER PIEZA PARA INSTALAR, LIMPIAR O DARLE SERVICIO.

NOTA: TENGA MUCHO CUIDADO AL UTILIZAR UN DESTORNILLADOR ELÉCTRICO; PODRÍA CAUSAR DAÑOS A LA CAMPANA.

## Preparación Antes de la Instalación

NOTA: PARA EVITAR DAÑOS A SU CAMPANA, EVITE QUE LOS ESCOMBROS ENTREN DESDE LA APERTURA DE VENTILACIÓN.

- Decida la ubicación del tubo de ventilación de la campana hacia el exterior. Refiérase a la Figura 1.
- Un tramo recto, de ventilación corta permitirá que la campana trabaje con más eficiencia.
- Trate de evitar tantas conexiones, doblados, y largos como sea posible. Esto puede reducir el rendimiento de la campana.
- Conecte temporalmente la campana para verificar que funciona correctamente antes de instalar.
- **Importante: Retire la película protectora de la campana, si tuviese.**
- Use cinta adhesiva para sellar las uniones entre las secciones de tubería.

**⚠ ATENCIÓN:** Si al moverse el extractor es necesario instalar la campana, desconecte la alimentación en una estufa eléctrica desde el cuadro eléctrico principal. **APAGUE EL GAS ANTES DE MOVER LA ESTUFA DE GAS.** Y use una cubierta protectora para proteger los daños de la estufa y / o el mostrador.

## Preparación Personalizada de la Campana

1. El marco de la campana debe ser diseñado de acuerdo a la forma y el peso de la inserción. Refierase a las medidas y diagramas en la página 15.
2. Una base sólida ( se recomienda madera contrachapada de espesor de 3/4 de pulgada) es necesario para sostener el peso de la inserción.
3. Se recomienda instalar el soporte del montante delantero y trasero (no incluido). Véase la Figura 2. Por razones de seguridad, se proporcionan agujeros adicionales de instalación en el lado de la inserción. Prepare el soporte montante lateral si es necesario.
4. Determine y marque las líneas centrales en la base de la estructura de madera donde se instala el inserción.
5. Determine la ubicación adecuada para el cable de alimentación. Haga un orificio de acceso de cables utilizando una broca de taladro. Instale el cable de alambre y selle el espacio alrededor del agujero.
6. Corte la abertura donde se instala la inserción. (Figura 3)

## Preparación de la Campana Antes de la Instalación

**⚠ ATENCIÓN:** Si se mueve la estufa es necesario instalar la campana, desconecte la alimentación de la estufa eléctrica desde la caja eléctrico principal. **CIERRE EL GAS ANTES DE MOVER UNA ESTUFA DE GAS.**

7. Elija la opción de ventilación requerida. La Placa de Escape Ronda está pre-instalado para ventilación superior
8. Para instalación rectangular 3-1/4 "x 10" de la parte superior solamente:
  - Retire la Placa de Escape Redonda pre-instalada (Ver Figura 5). Mantenga los tornillos para fijar el Escape Rectangular y Adaptador de Escape Rectangular
  - Coloque la Placa de Escape Rectangular sobre ventilación y fíjela con 2 tornillos (Ver Figura 6). Coloque el Adaptador de Escape Rectangular sobre la Placa de Escape Rectangular y asegúrelo con 10 tornillos (Ver Figura 6).
  - Use los tornillos restantes para fijarse la Placa de Escape.

Figura 1

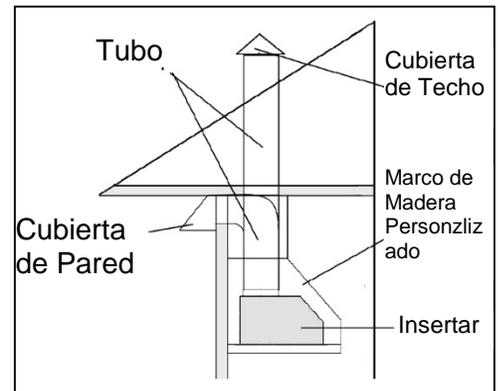


Figura 2

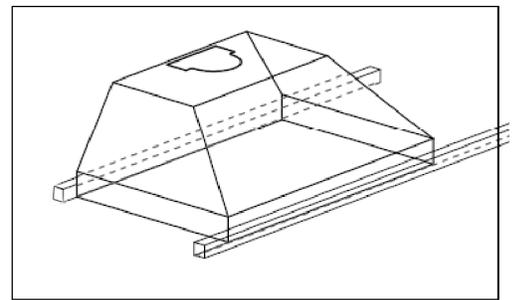


Figura 3

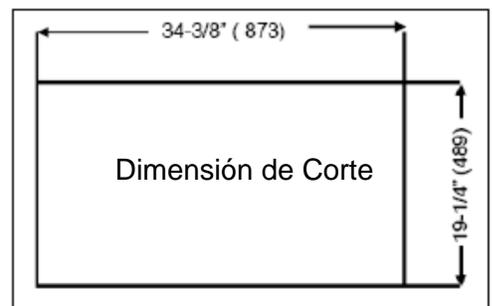
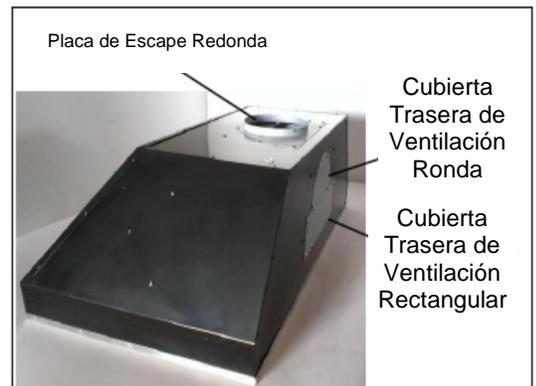


Figura 4



**Para las Opciones de Ventilación Traseras solamente:**

**NOTA: El ventilador está pre-instalado para la ventilación de la parte superior. Si se instalara como ventilación posterior, siga los siguientes pasos.**

9. Para la instalación trasera 6" redonda solamente:
  - Retire la Cubierta Trasera de Ventilación Redonda y Cubierta Trasera de Ventilación Rectangular (Ver Figura 4) Mantenga los tornillos para sujetar la Placa de Escape Redonda y la ventilación trasera.
  - Retire la placa de pre-instalado Placa de Escape Redonda de ventilación superior (Ver Figura 5). Fijelo a la ventilación posterior (Ver Figura 7) con los tornillos retirados de las cubiertas de ventilación. Use the Round and Rectangular vent covers removed from rear vent to seal top vent.
  - Quite los 4 tornillos que sujetan el ventilador del sistema (Ver Figura 8). Sostenga el ventilador para evitar que se caiga al quitar los tornillos. Mantenga los tornillos para volver a conectar soplador. Gire lentamente sistema de soplador para alinearse con los agujeros de montaje en la parte posterior de la campana. Asegure soplador con 4 tornillos (Ver Figura 9).
10. Para la instalación trasera 3-1/4" x 10" rectangular solamente:
  - Retire la Cubierta Trasera de Ventilación Redonda y Cubierta Trasera de Ventilación Rectangular (Ver Figura 5) Mantenga los tornillos para sujetar la Placa de Escape Rectangular y el Adaptador de Escape Rectangular.
  - Coloque la Placa de Escape Rectangular sobre ventilación y asegure con 2 tornillos (Ver Figura 10). Coloque el Adaptador de Escape Rectangular sobre la placa de escape rectangular y asegure con 10 tornillos (Ver Figura 10).
  - Use los tornillos restantes para fijar la placa de escape.
  - Retire la Placa de Escape Redonda pre-instalada desde la ventilación superior y mantenga los tornillos(Ver Figura 4). Use la cubierta de Ventilación Redonda y rectangular retiradas desde las cubiertas de la ventilación posterior para sellar orificio de ventilación superior.
  - Quite los 4 tornillos que sujetan el sistema de ventilación(Ver Figura 8) Mantenga el ventilador para evitar que se caiga a medida que quite los tornillos. Mantenga los tornillos para volver a colocar el ventilador. Gire lentamente el ventilador del sistema para alinearse con los agujeros de montaje en la parte posterior de la inserción. Asegure el ventilador con 4 tornillos (Ver Figura 9)

Figura 5



Figura 6

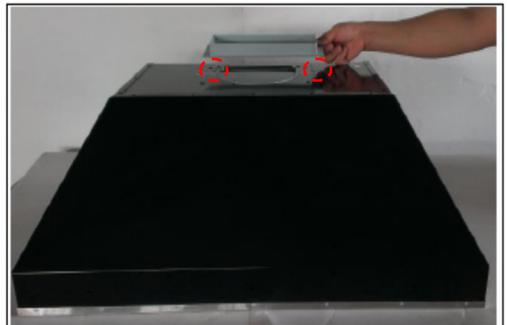


Figura 7

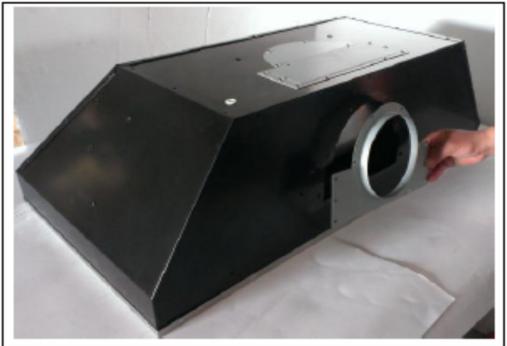


Figura 8



**Trabajos de Instalación de Conducto**

11. Determine y haga todos los cortes necesarios en la pared o el techo de la red de conductos. Nota: Instale el sistema de conductos. antes de instalar la campana.
12. Use tubos de acero para conectar el tubo de escape de la campana a la red de conductos de arriba. Use cinta para ductos para que todas las uniones queden seguras y herméticas.
13. Por favor, consulte los códigos locales para el uso de un amortiguador (no incluido)

## Cableado de la Fuente de Alimentación

### **⚠️ ADVERTENCIA DE SEGURIDAD**

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. ESTE CAMPANA EXTRACTORA SE DEBE CONECTAR CORRECTAMENTE A LA TIERRA. ASEGÚRESE QUE ESTO SEA REALIZADO POR UN ELECTRICISTA CALIFICADO DE ACUERDO CON TODOS LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS NACIONALES Y LOCALES. ANTES DE CONECTAR LOS CABLES, APAGUE EL INTERRUPTOR DEL PANEL DE CONTROL Y BLOQUEA EL PANEL DE SERVICIO PARA EVITAR QUE SE ENCIENDA ACCIDENTALMENTE.

14. Conecte los cables eléctricos..
15. Conecte los tres cables (negro, blanco y verde) a los cables de casa y tape con conectores de cables. Conecte los cables de acuerdo a sus colores (es decir, negro con negro, blanco con blanco y verde con verde).
16. Guarde los cables en la caja de cables.

## Instalación de la Campana

NOTA: SOLO HERRAMIENTAS DE USO MANUAL. NO APIRIETE DEMASIADO LOS TORNILLOS, ESTO PODRÍA CAUSAR DAÑOS A LA CAMPANA.

17. Quite los 10 tornillos situados en la parte inferior de la inserción (Ver Figura 11). Retire con cuidado el panel de soporte de la luz.
18. Coloque la inserción dentro del marco de madera, y asegure la inserción de la parte delantera y trasera de sujeción de perno (Ver Figura 2) mediante el uso de los agujeros de montaje de la parte delantera y trasera (tornillos incluidos)
19. Para una instalación más segura, utilice los orificios de montaje situados en el lado de la campana
20. Asegúrese de que la inserción quede segura antes de soltarla
21. Vuelva a instalar el panel de soporte de la luz. (No apriete demasiado los tornillos.)

**⚠️ PRECAUCIÓN: ASEGÚRESE QUE LA CAMPANA SEA SEGURO ANTES DE SOLTARLA.**

Figura 9



Figura 10



Figura 11



## Montaje Final

22. Instale el túnel de aceite en el hueco del soporte trasero cerca de la campana. Ver Figura 12.
23. Instale el filtro deflector. Incline el filtro deflector hacia la parte trasera de la campana ①. Empuje filtro deflector hasta casi al nivel ②. Deslice hacia adelante en el hueco trasero de la parte delantera de la campana ③. Baje el filtro deflector ④. Deslice hacia atrás hasta que encaje en su posición de reposo ⑤. Vea la Figura 13.

Figura 12

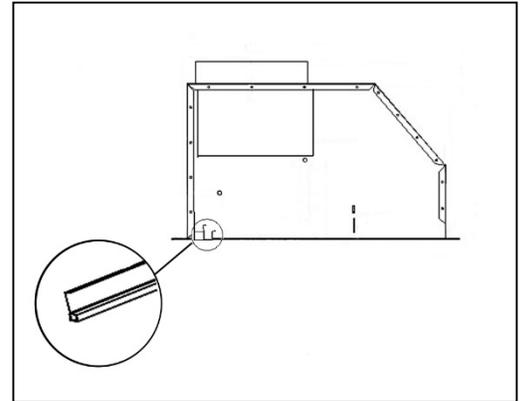
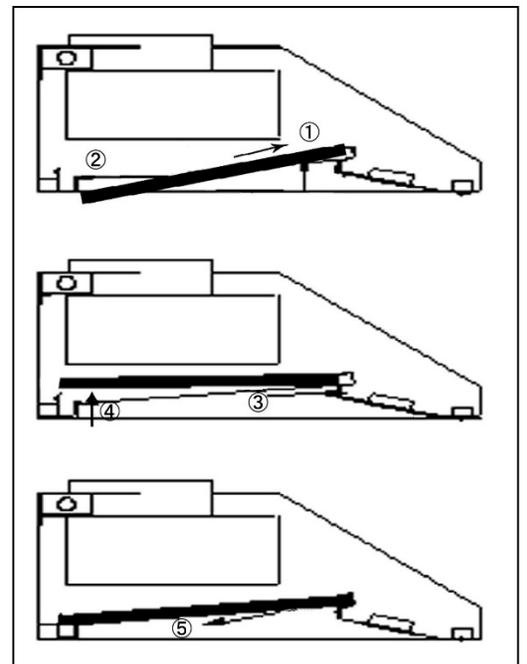


Figura 13



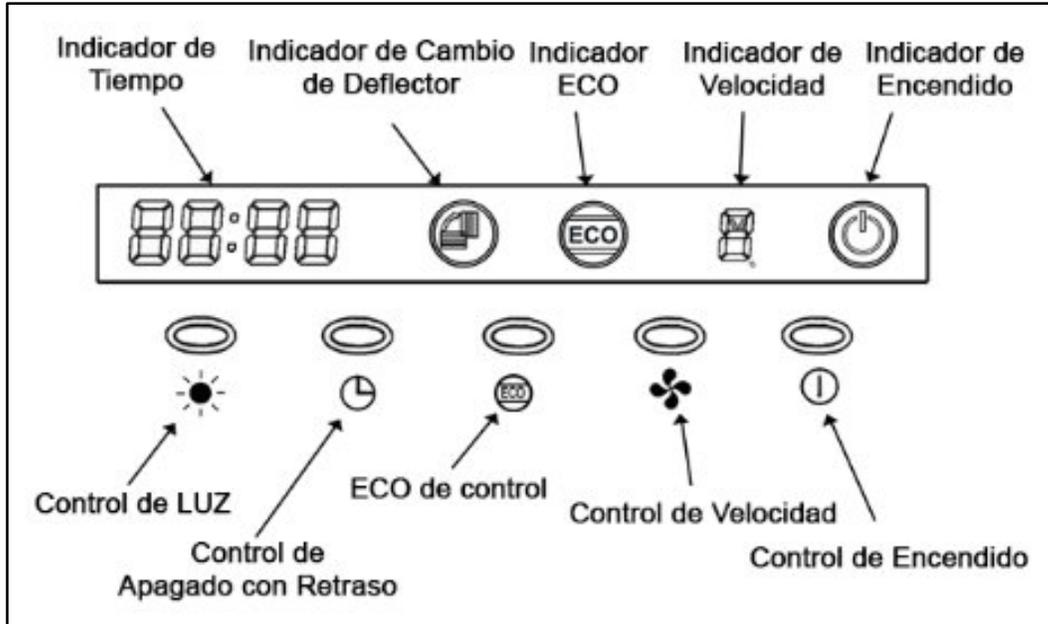
# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Esta campana KOBE está equipada con cinco botones de presión electrónicos con pantalla LED, un control remoto inalámbrico, una jaula doble horizontal del ventilador con filtros deflector de acero inoxidable y dos luces LED brillantes.

The five control buttons are Power Control (On/Off & 3-Minute Delay Shut-Off), Speed Control (High, Medium, Low & QuietMode™), ECO Control, Timer Control and Light Control. Refer to Figure 14.

Los cinco botones de control son Control de Encendido (encendido / apagado & Apagado con retraso de 3 Minutos), Control de Velocidad (Alto, Medio, Bajo & QuietMode™), el Control ECO, Control de Temporizador y Control de luz. Vea la Figura 14.

Figura 14



Nota: Para obtener los mejores resultados, gire la campana extractora en QuietMode™ antes de cualquier preparación o cocción. Ajuste la velocidad según sea necesario.

## Control de Encendido

Pulse Control de Encendido para encender / apagar la campana extractora. La campana se encenderá lentamente.

Pantalla de Salida:



## Control de Apagado de Retraso en 3 Minutos

Demora el Apagado de fuente eléctrica de la campana después de 3 minutos. Presione el Control de Encendido para activar el retardo de apagado. El indicador del temporizador se iniciará automáticamente la cuenta regresiva desde el valor predeterminado de 3 minutos. Cuando se acabe el tiempo, la unidad se apagará completamente.

Para anular Control de Apagado de Retraso de 3 minutos, presione el control de encendido de nuevo para apagar completamente la unidad.

### Control de Velocidad

(Cada vez que presione Control de Velocidad del ventilador hará un ciclo de <sup>TM</sup> Alta, Media, Baja y QuietMode.)

La Pantalla de Salida indicará:



### Control ECO

La función ECO está ajustado para encender la campana extractora de QuietMode <sup>TM</sup> durante 10 minutos cada hora para eliminar el exceso de humedad, partículas microscópicas y olores para una mejor calidad de aire de la cocina.

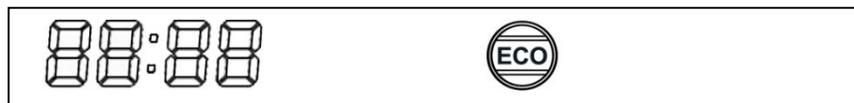
ECO es independiente de la función de potencia.

Para activar ECO cuando la unidad está apagada, pulse el Control ECO. El icono de la ECO se muestra para indicar que está activo. Para desactivarlo, pulse la tecla de control de ECO de nuevo. El icono se apagará, indicando que se ha desactivado.

Para activar ECO cuando la unidad está encendida, presione el Control ECO. El icono de ECO se mostrará para demostrar que se ha activado. Para que tenga efecto ECO, la unidad debe ser apagada. Si el ventilador está funcionando, apáguelo pulsando el control de encendido. A continuación, pulse el control de encendido de nuevo para apagar la unidad. Una vez que la unidad está apagada, el icono de ECO se mantendrá en pantalla para indicar que está activo. Para desactivarlo, pulse nuevamente la tecla de control de ECO . El icono se apagará, indicando que se ha desactivado.

NOTA: Debe abrir la puerta o las ventanas para crear suficiente aire de compensación, cuando ECO está en funcionamiento.

Pantalla de salida cuando ECO está activado:



### Control de Luz

(Las luces se controlan de forma independiente del control de potencia. Desconexión de la alimentación no va a apagar las luces.)

Presione Control de Luz para encender las luces ON . Presione nuevamente el Control de Luz para disminuir las luces . Presione nuevamente el Control de Luz para apagar en OFF.

### Control de Temporizador

El Control de Temporizador permite a los usuarios configurar su campana para que se apague automáticamente. El temporizador varía de 1 min. a 99 min.

Para activar el temporizador, el ventilador debe estar encendido (Alto, Medio, Bajo o QuietMode™). A medida que el ventilador está funcionando, mueva el temporizador presionando el Control de Temporizador. El indicador del temporizador parpadea, lo que indica que está listo para ser configurado. Presione el Control de Temporizador para ajustar la hora deseada, a partir de 1 min. hasta 99 minutos. Cuando termine de ajustar el tiempo, el temporizador comenzará automáticamente la cuenta regresiva.

#### Indicador de Cambio de Deflector



La figura de la pantalla indicará si deflector las necesidades de limpieza del filtro. Mantenga pulsado el control de encendido durante 5 segundos para reconfigurar el Indicador de Cambio de Deflector.

#### Control Remoto

Los seis botones de control para el control remoto inalámbrico son Control de Encendido (On / Off), Control de Luz, Control de Apagado con Retraso, Control ECO y Control de Velocidades (Alta, Media, Baja y QuietMode™).

**NOTA: Requiere 2 baterías AAA. Pilas no incluidas.**



#### Control de Encendido

Pulse Control de Encendido para prender ON y OFF de la campana

#### Control de Apagado de Retraso en 3 Minutos

Demora el Apagado de fuente eléctrica de la campana después de 3 minutos. Presione el Control de Encendido para activar el retardo de apagado. El indicador del temporizador se iniciará automáticamente la cuenta regresiva desde el valor predeterminado de 3 minutos. Cuando se acabe el tiempo, la unidad se apagará completamente.

#### Control de Luz

(Las luces se controlan de forma independiente del control de encendido. Desconexión de la alimentación no va a apagar las luces.)

Pulse el control de la luz para prender ON y OFF de las luces

#### Control de Velocidad

Pulse el botón de control de velocidad para activar el ventilador. El ventilador se iniciará con alta velocidad. Cada vez que presione el botón de Control de Velocidad se pasará por el ciclo de diferentes velocidades.

Pulse ▼ para desplazarse en ciclo de Alta, Media, Baja y QuietMode™.

Pulse ▲ para desplazarse en ciclo de Alto, QuietMode™, Baja y Media.

Pulse Control de Encendido para apagar el ventilador.

### Control del Temporizador

Mientras que el ventilador está funcionando, presione el control Timer para activar el temporizador. El indicador de tiempo parpadearán para indicar que está listo para ser programado. Utilice las teclas de flecha para ajustar la hora deseada.

Al presionarse ▼ disminuirá el tiempo de 1 minuto. Cada vez que pulse ▲ aumentará el tiempo de 1 minuto. Cuando termine de ajustar el tiempo deseado, el temporizador se iniciará automáticamente la cuenta atrás o presiona el Control de Temporizador para comenzar inmediatamente la cuenta regresiva.

Si el reloj no se programa ( ▼ O ▲ ) dentro de 6 segundos, la unidad saldrá automáticamente del Modo de Control de Temporizador y las teclas de flecha ▼ ▲ volverá a acelerar el control de la función.

### Control ECO

Para activar ECO cuando la unidad está apagada, pulse el Control ECO. El icono de ECO muestra para indicar que está activo. Para desactivarlo, pulse nuevamente la tecla de Control ECO . El icono se apagará, indicando que se ha desactivado.

Para activar ECO cuando la unidad está encendida, pulse nuevamente la tecla de Control ECO. El icono de ECO se mostrará para demostrar que se ha activado. **Para que tenga efecto ECO, la unidad debe ser apagada.** Si el ventilador está funcionando, apáguelo pulsando el control de encendido. A continuación, pulse el control de encendido de nuevo para apagar la unidad. Una vez que la unidad está apagada, el icono de ECO se mantendrá en pantalla para indicar que está activo. Para desactivarlo, pulse nuevamente la tecla de control ECO . El icono de se apagará, indicando que se ha desactivado.

Para obtener un rendimiento óptimo, limpie la superficie de la campana extractora y los deflectores con regularidad.

## **MANTENIMIENTO**

Para un funcionamiento óptimo, limpie la campana de extracción y todos los deflectores/separadores/filtros/conductos de aceite/recipientes para aceite con regularidad.

### **Limpieza de la Superficie de la Campana**

**PRECAUCIÓN: NUNCA UTILICE LIMPIADORES, ALMOHADILLAS O PAÑOS ABRASIVOS. NO UTILICE TOALLAS DE PAPEL SOBRE EL ACERO INOXIDABLE.**

\*\*\*El cuidado regular ayudará a preservar la apariencia de la campana.

1. Utilice solamente jabón o soluciones detergentes suaves. Seque las superficies utilizando un paño suave.
2. Si la campana se ve manchada (campana de acero inoxidable), utilice un limpiador para acero inoxidable para limpiar la superficie de la campana. Evite que la solución de limpieza caiga sobre o en el panel de control. Siga las instrucciones del limpiador de acero inoxidable. **Precaución:** No lo deje por mucho tiempo pues podría dañar el acabado de la campana. Utilice una toalla suave para limpiar la solución de limpieza y frote cuidadosamente cualquier área difícil de limpiar. Utilice una toalla suave y seca para secar la campana.
3. NO permita que depósitos se acumulen o permanezcan sobre la campana.
4. NO utilice lana de acero o cepillos de acero ordinarios. Pequeños pedazos de acero podrían adherirse a la superficie y causar óxido.
5. NO permita que soluciones de sal, desinfectantes, blanqueadores o compuestos de limpieza permanezcan en contacto con el acero inoxidable por periodos de tiempo prolongados. Muchos de estos compuestos contienen químicos, que podrían ser perjudiciales. Enjuague con agua después del contacto y seque con un paño limpio libre de pelusas.

### **Para limpiar el Filtro Deflector/Conductos de Aceite**

**PRECAUCIÓN: DRENE EL ACEITE DEL FILTRO DEFLECTOR Y CONDUCTO PARA ACEITE ANTES QUE ESTE SE DERRAME.**

1. Remueva todos los filtros deflectores y el conducto para aceite.
2. Utilice una esponja y lávelos con agua tibia jabonosa. Séquelos completamente antes de volverlos a colocar en su lugar.

**PRECAUCIÓN: BORDES FILOSO**

*(Nota: Los Filtros Deflectores pueden lavarse en el tramo superior del lavaplatos automático.)*

## ESPECIFICACIONES

<b>MODELO / TAMANO</b>	IN2636SQB-700 / 36"			
<b>COLOR</b>	Acero Inoxidable			
<b>CONSUMO / AMPERIOS</b>	290W / 2.5A			
<b>VOLTAJE</b>	120V 60Hz			
<b>NUMERO DE MOTORES</b>	1			
<b>TIPO DE VENTILADOR</b>	Jaula Horizontal Individual			
<b>EXTRACTOR</b>	Superior– 6" Redondo 3-1/4" x 10" Rectangular Trasera– 6" Redondo 3-1/4" x 10" Rectangular			
<b>CONTROLES</b>	5 Botones de Pulso con Pantalla LED - Control del Temporizador - Control de Apagado de Retraso en 3 Minutos - Control Remoto Inalámbrico - Control ECO			
<b>FOCOS DE LED</b>	Luces LED 3W x 2, Luces de dos etapas			
<b>DIMENSIONES DE LA CAMPANA (ANCHO X PROFUNDIDAD X ALTO)</b>	34-3/8" x 19-1/4" x 12"			
<b>PESO (lbs)</b>		<u>Net</u>	<u>Gross</u>	
	IN2636SQB-700	44lbs	57lbs	
<b>VELOCIDAD</b>	QuietMode™	Baja	Medio	Alta
<b>Capacidad de Aire (cfm)</b>	300	420	590	750
<b>Sonio*</b>	1.0	2.0	5.0	6.0
<b>dB</b>	40.0	50.0	63.5	66.0

\* Un Sonio es equivalente a 40 decibelios.

\*\* Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

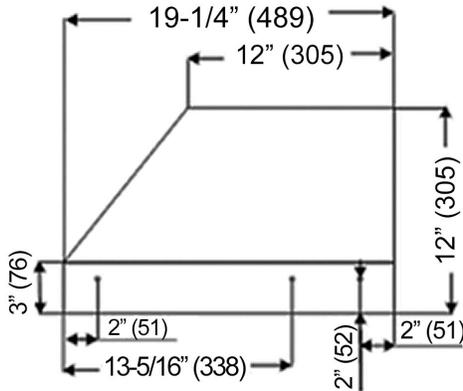
## MEDIDAS Y DIAGRAMAS

\*\*\* Todas las medidas en ( ) están en milímetros.

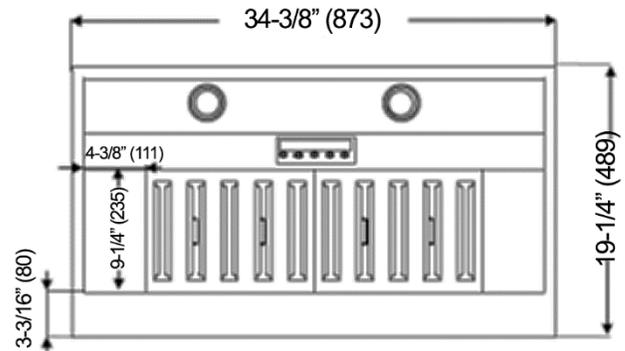
\*\*\* Todas las medidas en pulgadas han sido convertidas de milímetros. Las medidas en pulgadas son medidas aproximadas.

### MODELO NO: IN2636SQB-700

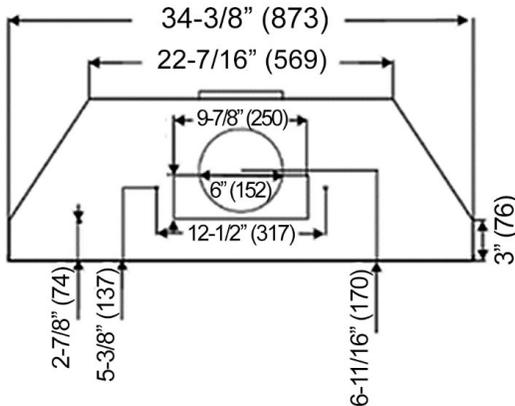
Vista Lateral



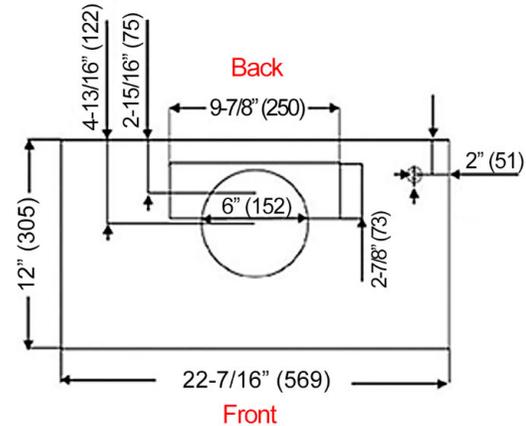
Vista Inferior



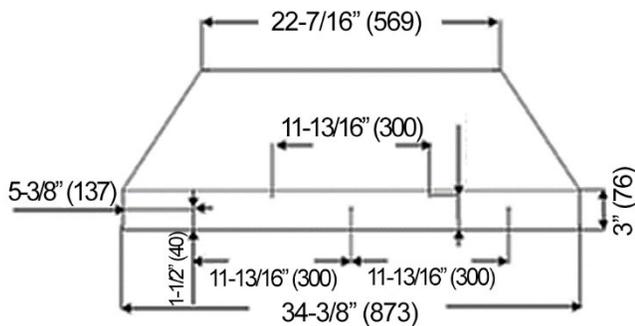
Vista Trasera



Vista Superior



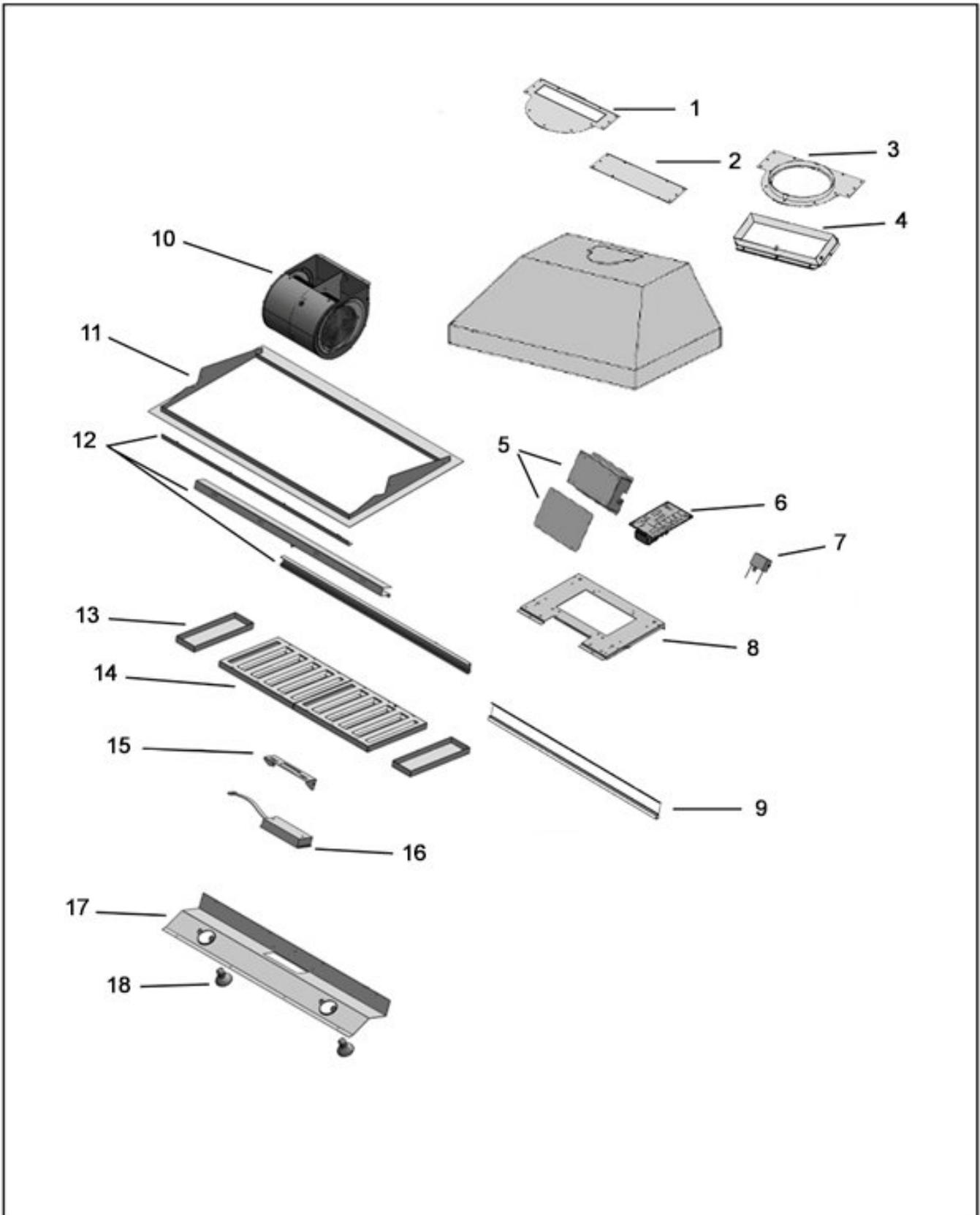
Front Frontal



## LISTADO DE PIEZAS

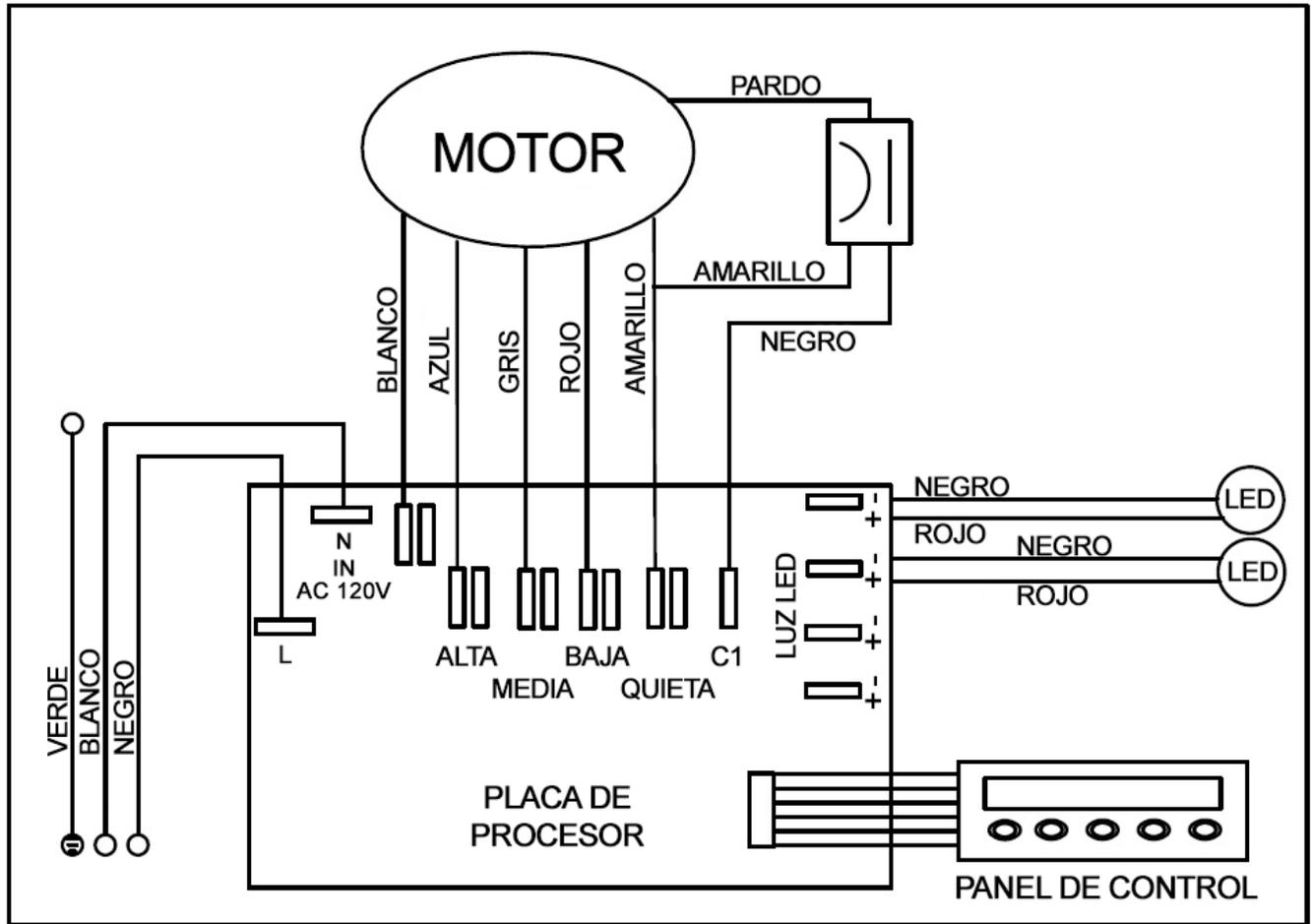
MODELO NO: IN2636SQB-700

NO.	DESCRIPTION	MODELO /TAMAÑO	PIEZA NO.
1	Placa de Escape Rectangular		L1-0241-0001B
2	Cubierta de Ventilador Rectangular		L1-0241-0002A
3	Placa de Escape Redonda		L1-0241-0001A
4	Adaptador de Escape Rectangular		L1-0241-0002B
5	Soporte de Componentes Eléctricos		L1-0201-2636
6	Placa de Procesador		L1-0404-2636-B
7	Condensador		L1-0401-0120-10
8	Enchufe del Ventilador		L1-0233-2630
9	Túnel de Aceite	IN2636SQB-700	B101-2636-14A
10	Sistema de Ventilador		L1-0302-0120-802RE
11	Carcasa Inferior		B101-2636-09
12	Soporte de Filtro Deflector		B101-2636-15B
13	Separador de acero inoxidable		B101-2636-14B
14	Filtro Deflector		B101-2630-15
15	Soporte de Unidad de Control		L1-0207-2630
16	Unidad de Control		L1-0404-2636-A
17	Soporte de Panel de Luz		B101-2636-06
18	Luz LED (3W)		L1-0403-0301



# DIAGRAMA DE CIRCUITO

MODELO NO.: IN2636SQB-700



## TROUBLE SHOOTING

Issue	Possible Cause	Solution
Después de la Instalación, ninguno de los motores ni las luces están funcionando.	No está encendido.	Asegúrese que el interruptor de circuitos y la unidad se encuentren encendidos. Utilice un medidor de voltaje para verificar la energía de entrada.
	La conexión de cables no está bien sujeta.	Verifique y ajuste la conexión de cables.
	El cableado del panel de control y la placa de procesador está desconectado.	Verifique la continuidad del cable desde el panel de control hasta la placa de procesador.
	El panel de control y la placa de procesador están defectuosos.	Reemplace el panel de control o la placa de procesador.
Las luces están funcionando pero el(los) motor(es) no.	El/los motor(es) está(n) defectuoso(s).	Reemplace el motor.
	El/los condensador(es) está(n) defectuoso(s).	Reemplace el(los) condensador(es).
	El panel de control o la placa de procesador están defectuosos.	Reemplace el panel de control o la placa de procesador.
La campana de extracción está vibrando.	El sistema de ventilador no está bien sujeta.	Tighten the turbine impeller/squirrel cage and air chamber.
	El impulsor de turbina/jaula de ardilla no está balanceado.	Ajuste el impulsor de turbina/jaula de ardilla y la cámara de aire.
	La campana no está bien sujeta en su lugar	Verifique la instalación de la campana, ajuste el soporte de montaje.
El motor está funcionando pero las luces no.	La luz (luces) LED está defectuosa.	Reemplace la luz LED.
	El transformador de la luz LED es defectuoso.	Reemplace el transformador de luz LED.
	El panel de control o la placa del procesador es defectuoso.	Reemplace el panel de control o la placa del procesador.
La campana de extracción no está ventilando correctamente	La campana de extracción no se encuentra instalada en el espacio recomendando por el fabricante.	Ajuste el espacio entre la campana y la parte superior de la estufa a 26" a 30". Para la campana de cocina de isla, el espacio entre la campana y la parte superior de la estufa deberá ser de 30" a 36"
	No hay aire de reposición en la casa.	Abra la ventana para optimizar el rendimiento de la campana de extracción creando suficiente aire de reposición.
	Una obstrucción bloquea la red de conductos.	Remueva todas las obstrucciones de la red de conductos.
	El tamaño del tubo es más pequeño que el tubo recomendado.	Cambie los tubos de acuerdo con la recomendación del fabricante.
Aire frío entra en la casa.	La conexión de los conductos no está sellada correctamente.	Verifique la instalación de los tubos
	El regulador no está instalado adecuadamente o no ha sido instalado.	Verifique la instalación del regulador.
	El regulador no está instalado.	Instalar el regulador le ayudará a eliminar el reflujo de aire.

## GARANTIA

### CERTIFICADO DE GARANTIA

KOBE Range Hoods (denominados aquí como "nosotros" o "nosotros") le garantiza al comprador original (referido aquí como "usted" o "su") todos los productos fabricados o suministrados por nosotros para estar libres de defectos de fabricación y materiales, como sigue:

#### **DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA DE LAS PIEZAS Y MANO DE OBRA DE SERIE KOBE PREMIUM:**

Durante dos años a partir de la fecha de la factura original de un distribuidor autorizado de KOBE, nosotros, a nuestra sola discreción, optamos por reparar o reemplazar el producto sin cargo que ha fallado debido a defectos de fabricación.

Solo es su responsabilidad asegurar que el producto es de fácil acceso para el técnico de servicio que realice las reparaciones. **El técnico de servicio no será, en ningún caso, eliminar, alterar o modificar cualquier artefacto construido alrededor y / o conectado al producto para obtener acceso para realizar reparaciones.**

Durante el período de garantía limitada de dos años, pueden aplicar cargos adicionales que incluyen pero no se limitan a:

- Cargos de viaje si el técnico de servicio si la ubicación del servicio requerido es de 30 kilómetros fuera de la zona de servicio autorizada KOBE
- Piezas gastos de envío
- Desinstalación del producto defectuoso e instalación de productos de sustitución

#### **UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA PARA PIEZAS DE KOBE SERIES BRILLIA:**

Durante un año a partir de la fecha de la factura original de un distribuidor autorizado de KOBE, nos proporcionará, sin costo alguno, las piezas para reemplazar los que ha fallado debido a defectos de fabricación. Es nuestra entera discreción, de optar por reparar o sustituir las piezas defectuosas. Es solo su responsabilidad por todos los gastos laborales asociados con esta garantía.

#### **Exclusiones de la garantía:**

Esta garantía no cubre, incluyendo pero no limitado a lo siguiente:

- a. Una instalación incorrecta.
- b. Cualquier reparación, alteración, modificación no autorizada por KOBE.
- c. Alteración del conducto, modificación y conexión.
- d. Incorrecta corriente eléctrica, voltaje o cableado.
- e. El mantenimiento normal y servicios que son requeridos por el producto.
- f. Piezas de consumo como bombillas y filtros de carbono.
- g. Uso inadecuado del producto que no está destinado a, como el uso comercial, uso al aire libre y el uso multifamiliar.
- h. El desgaste normal.
- i. Chips, arañazos o abolladuras por abuso o mal uso del producto.
- j. Los daños causados por accidentes, incendios, inundaciones y otros fenómenos naturales.
- k. Los gastos incurridos por servicios situado fuera del área de servicio designado.
- l. Las compras a distribuidores no autorizados.
- m. Costos de eliminación de productos defectuosos e instalación asociados con el producto de reemplazo.
- n. Los arañazos en el interior de la campana, la parte posterior del filtro deflector y el interior de la cubierta del conducto no están cubiertos por la garantía.

Si determinamos que las exclusiones de garantía que aparecen arriba son aplicables o si usted no puede proporcionar toda la documentación necesaria para el servicio de garantía, usted será responsable por todos los gastos asociados con el servicio solicitado, incluyendo piezas, mano de obra, transporte, viaje y cualquier otro gasto relacionado con la solicitud de servicio.

Para tener derecho al servicio de garantía, usted debe:

1. Tener el comprobante de compra original
2. Ser el comprador original del producto
3. Tenga el número de modelo
4. Tenga el número de serie
5. Tener una descripción de la naturaleza de cualquier defecto en el producto o pieza

**PARA SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA, POR FAVOR CONTACTE EL CENTRO DE SERVICIO DE KOBE RANGE HOOD :**

CENTRO DE SERVICIO DE KOBE (SOLO U.S.A.)

Tel: 1-877-BUY-KOBE (289-5623)

E-mail: [customer.service@koberangehoods.com](mailto:customer.service@koberangehoods.com)

Para el servicio en Canadá y para informar de un problema, por favor, póngase en contacto con

Tel: 1-626-775-8880

Email: [customer.service@koberangehoods.com](mailto:customer.service@koberangehoods.com)

## FORMULARIO DE INFORMACION DE GARANTIA

Llene los espacios en blanco y guarde este papel con la factura original en un lugar seguro para el propósito de servicio en el futuro.

1. Fecha de compra : \_\_\_\_\_

2. No. de Modelo : \_\_\_\_\_

3. No. de Serie : \_\_\_\_\_

**Para obtener el servicio de garantía o compra de repuesto de piezas póngase en contacto con:**

CENTRO DE SERVICIO DE KOBE (SOLO U.S.A.)

Tel: 1-877-BUY-KOBE (289-5623)

E-mail: [customer.service@koberangehoods.com](mailto:customer.service@koberangehoods.com)

**Para el servicio en Canadá y para informar de un problema, por favor, póngase en contacto con:**

Tel: 1-626-775-8880

Email: [customer.service@koberangehoods.com](mailto:customer.service@koberangehoods.com)

Sus notas:

**KOBE**<sup>®</sup>

KOBE Range Hoods  
11775 Clark Street  
Arcadia, CA 91006 USA

[www.koberangehoods.com](http://www.koberangehoods.com)

This KOBE hood is made for use in the USA and CANADA only. We do not recommend using this hood overseas as the power supply may not be compatible and may violate the electrical code of that country. **Using a KOBE hood overseas is at your own risk and will void your warranty.**

Cette hotte KOBE est fabriquée pour usage aux États-Unis et au Canada seulement. Il n'est pas recommandé d'utiliser cette hotte à l'étranger puisque l'alimentation électrique pourrait ne pas être compatible et enfreindre le code de l'électricité de ce pays. **L'usage de la hotte KOBE à l'étranger est à votre propre risque et la garantie sera annulée.**

Esta campana de extracción KOBE ha sido fabricada para ser utilizada únicamente en EE.UU. y CANADÁ. No recomendamos la utilización de esta campana en el extranjero debido a que la fuente de energía podría no ser compatible y podría violar el código eléctrico de dicho país. **Utilizar una campana KOBE en el extranjero será a su propio riesgo y anulará la garantía.**

VER. 170101

Information subject to change without notice.